



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

PROCÈS-VERBAL N° 86

TROISIÈME SESSION, QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

L'Assemblée convient de procéder à l'approbation et à la troisième lecture du projet de loi 230.

M^{me} GUILLEMARD propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 230 — *Loi sur la Journée de sensibilisation à l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale/The Fetal Alcohol Spectrum Disorder Awareness Day Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé.

Il s'élève un débat.

M^{mes} GUILLEMARD et SMITH (Point Douglas) ainsi que MM. GERRARD, ALLUM, LINDSEY, MARCELINO (Tyndall Park) et WIEBE interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M. SARAN présente la proposition suivante :

Proposition n° 24 : Assouplissement des règles fédérales en matière d'immigration pour les aides familiaux résidants qui s'occupent des aînés

Attendu :

que les personnes âgées préfèrent embaucher des personnes en qui elles ont confiance pour répondre à leurs besoins permanents relativement à la gestion de leurs tâches ménagères quotidiennes;

qu'elles accordent une importance primordiale au respect de la vie privée, à la confiance et au soutien affectif approprié qu'elles reçoivent de la part de leurs aides;

qu'elles perçoivent les membres de leur famille venant de leur pays d'origine qui sont titulaires d'un permis de travail comme étant les personnes les mieux placées pour répondre à leurs besoins affectifs et de mobilité;

que puisque la délivrance d'un permis de travail à un aide familial dépend de la réalisation d'une étude d'impact sur le marché du travail (EIMT), les personnes âgées ont beaucoup de difficulté à trouver des aides fiables avec lesquels elles sont à l'aise de discuter de leurs problèmes affectifs et de recevoir le soutien approprié en matière de guérison mentale;

que les aides familiaux permettront de réduire les dépenses en matière de soins de santé engagées par le gouvernement provincial,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à inciter le ministre fédéral de l'Immigration à prendre des mesures pour éliminer l'exigence de réaliser des EIMT à l'égard des aides familiaux résidents qui s'occupent des aînés, pour prolonger la durée du séjour des aides familiaux jusqu'au décès des aînés dont ils s'occupent ou jusqu'à l'obtention de leur statut de résident permanent et pour permettre aux membres de la famille immédiate des aînés ou à leurs proches disposés à le faire de payer conjointement le salaire des aides en cas de manque de moyens financiers.

Il s'élève un débat.

M. SARAN intervient.

M. MICKLEFIELD, M^{me} LAMOUREUX ainsi que MM. SMITH (Southdale), YAKIMOSKI et ALTEMEYER posent des questions au député.

Le débat se poursuit.

MM. MICKLEFIELD et SMITH (Southdale), M^{mes} MARCELINO (Logan) et LAMOUREUX ainsi que M. YAKIMOSKI interviennent. M. le *ministre* SCHULER exerce son droit de parole jusqu'à midi et le conserve pour la reprise du débat.

TREIZE HEURES TRENTE

La présidente dépose le rapport du vérificateur général intitulé « Audits juricomptables » et daté d'octobre 2018.

(Document parlementaire n° 111)

M. le *premier ministre* PALLISTER fait une déclaration au sujet de la mise à jour du Plan vert et climatique du Manitoba.

MM. KINEW et LAMONT ainsi que, avec le consentement de l'Assemblée, M. FLETCHER font des observations sur la déclaration.

Conformément au paragraphe 27(1) du *Règlement*, M. EWASKO, M^{me} MARCELINO (Logan), M. ISLEIFSON et M. le *ministre* FRIESEN font des déclarations de député.

Présentation et lecture de pétitions :

M^{me} SMITH (Point Douglas) — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à revenir sur sa décision de fermer la salle d'urgence de l'Hôpital Seven Oaks de sorte que les familles et les aînés du nord de Winnipeg et des environs aient accès à des services de soins de santé de qualité en temps opportun. (J. Brandon, R. Cambayam, V. Clamok et autres)

M. FLETCHER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à prendre les mesures nécessaires pour veiller à ce que le site de l'aréna Vimy ne serve pas de centre de désintoxication et à ce que les terres publiques longeant le ruisseau Sturgeon et servant de parc et de site récréatif à l'intention du public (notamment en tant que partie importante du sentier Sturgeon Creek Greenway et de l'écosystème du ruisseau Sturgeon) conserve la désignation actuelle de zonage loisirs et parcs PR2 accordée au 255, avenue Hamilton, soit l'emplacement de l'aréna Vimy, et à entretenir ces terres afin qu'elles demeurent ainsi désignées. (R. Plett, M. Friesen, K. Witherspoon et autres)

M. GERRARD — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à mettre en œuvre sans délai des projets visant à modifier les systèmes et les formulaires, notamment les cartes d'assurance-maladie et les certificats de naissance, afin de proposer un troisième genre ou d'y enlever toute mention du genre, à moins que cela ne soit nécessaire à des fins médicales ou statistiques, dans le but de mieux représenter les personnes bispituelles ou non-binaires, à demander immédiatement à la Société d'assurance publique du Manitoba de proposer un troisième genre ou d'enlever toute mention du genre sur ses permis de conduire et tout autre formulaire d'identité provincial, à demander au ministère de la Santé, des Aînés et de la Vie active d'offrir tout d'abord des cartes d'assurance-maladie sans mention du genre afin de réduire les inquiétudes des personnes transgenres ou non-binaires lorsqu'elles accèdent au système de soins de santé et, enfin, à envisager d'examiner les lois qui pourraient nécessiter une mise à jour pour répondre aux besoins des citoyens à cet égard. (E. Pastetnik, C. Nostrange, F. Mann et autres)

M. le *ministre* PEDERSEN retire l'amendement qu'il a présenté à l'étape du rapport visant l'autorité de la conseillère législative à l'égard du projet de loi 16.

Conformément au paragraphe 139(11) du *Règlement*, le ministre de la Croissance, de l'Entreprise et du Commerce demande la tenue d'un seul débat et d'un seul vote portant sur les deuxième, troisième et quatrième amendements à l'étape du rapport visant le projet de loi 16.

M^{me} la *ministre* SQUIRES propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 29 — *Loi modifiant la Loi sur la conservation de la faune (pratiques de chasse sécuritaires et gestion intégrée de la faune)/The Wildlife Amendment Act (Safe Hunting and Shared Management)* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M^{me} la *ministre* SQUIRES, M^{me} LATHLIN et M. LAMONT interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

POUR

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FLETCHER
GOERTZEN
GRAYDON
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PALLISTER
PEDERSEN
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
STEFANSON
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 35

CONTRE

ALLUM
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX
LATHLIN

LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
MARCELINO (Tyndall Park)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 12

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

M^{me} SMITH (Point Douglas) propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 223 — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M^{me} SMITH (Point Douglas) et M. GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à l'unanimité.

M. le *ministre* EICHLER propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 35 — *Loi modifiant la Loi sur les terres domaniales (gestion améliorée des pâturages communautaires et des terres domaniales agricoles)/The Crown Lands Amendment Act (Improved Management of Community Pastures and Agricultural Crown Lands)* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* EICHLER intervient. M. GERRARD exerce son droit de parole jusqu'à 16 heures et le conserve pour la reprise du débat.

Conformément aux paragraphes 2(19) et (21) du *Règlement*, le débat est interrompu afin de mettre aux voix les amendements à l'étape du rapport des projets de loi 8 et 16 (choisis par l'opposition).

Il est donné lecture du point de l'ordre du jour prévoyant l'examen à l'étape du rapport des amendements apportés au projet de loi 8 — *Loi sur la modernisation de la publication des avis du gouvernement (modification de diverses lois)/The Government Notices Modernization Act (Various Acts Amended)* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

M. LAMONT propose que le projet de loi 8 soit amendé par suppression de l'article 12.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

ALLUM
ALTEMEYER
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX
LATHLIN
LINDSEY

MALOWAY
MARCELINO (Logan)
MARCELINO (Tyndall Park)
SARAN
SMITH (Point Douglas)
SWAN
WIEBE..... 15

CONTRE

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
PALLISTER
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
STEFANSON
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 34

M. LAMONT propose que le projet de loi 8 soit amendé par suppression de l'article 13.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

ALLUM
ALTEMEYER
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX
LATHLIN
LINDSEY

MALOWAY
MARCELINO (Logan)
MARCELINO (Tyndall Park)
SARAN
SMITH (Point Douglas)
SWAN
WIEBE..... 15

CONTRE

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GRAYDON
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN

MAYER
MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
PALLISTER
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 34

Il est donné lecture du point de l'ordre du jour prévoyant l'examen à l'étape du rapport des amendements apportés au projet de loi 16 — *Loi sur la mise en œuvre du Plan vert et climatique/The Climate and Green Plan Implementation Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

M. le *ministre* PEDERSEN propose que le projet de loi 16 soit amendé par suppression de l'article 3 de l'annexe A.

L'amendement, mis aux voix, est adopté à la majorité.

POUR

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GRAYDON
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN

MAYER
MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 34

CONTRE

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
KINEW
LAMONT
LATHLIN
LINDSEY

MALOWAY
MARCELINO (Logan)
MARCELINO (Tyndall Park)
SARAN
SMITH (Point Douglas)
SWAN
WIEBE..... 15

M. le *ministre* PEDERSEN propose que le projet de loi 16 soit amendé par suppression de l'annexe B.

M. le *ministre* PEDERSEN propose que le projet de loi 16 soit amendé par suppression de l'annexe D.

M. le *ministre* PEDERSEN que le projet de loi 16 soit amendé par suppression de l'annexe E.

Les amendements visant les annexes B, D et E, mis aux voix, sont adoptés à la majorité.

POUR

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN

MAYER
MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK 32

CONTRE

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
LAMONT
LATHLIN

LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 11

M. le *ministre* PEDERSEN propose que le projet de loi 16 soit amendé par suppression des articles 2, 4 et 5 figurant entre la formule d'édition du projet de loi et l'annexe A.

L'amendement, mis aux voix, est adopté à la majorité.

POUR

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 33

CONTRE

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX

LATHLIN
LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 13

M. GERRARD propose que le projet de loi 16 soit amendé par adjonction, après le paragraphe 2(1) de l'annexe A, de ce qui suit :

Dispositions obligatoires du Plan

2(1.1) Le Plan vert et climatique prévoit :

- a) des objectifs et des échéanciers concernant la réduction des émissions de gaz à effet de serre ainsi que le retrait de tels gaz de l'atmosphère et l'accroissement de leur stockage au Manitoba;
- b) un plan de recherche visant l'amélioration de la surveillance des émissions de gaz à effet de serre ainsi que le retrait de tels gaz de l'atmosphère et leur stockage;
- c) des programmes, des politiques et des mesures visant à rendre disponibles partout au Manitoba des bornes de recharge pour véhicules électriques.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX

LATHLIN
LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 13

CONTRE

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 33

M. GERRARD propose que le projet de loi 16 soit amendé par substitution, au paragraphe 6(1) de l'annexe A, de ce qui suit :

Rapports annuels et trimestriels sur le Plan vert et climatique

6(1) Le ministre prépare des rapports annuels et trimestriels portant sur les programmes, les politiques et les mesures auxquels on a eu recours au cours de la période visée en vue de la mise en œuvre du Plan vert et climatique.

Rapports trimestriels — mises à jour et prévisions

6(1.1) Les rapports trimestriels comportent une mise à jour sur les émissions, la réduction et le stockage de gaz à effet de serre pendant la période visée ainsi que des prévisions en vue du prochain rapport annuel sur le sujet.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX

LATHLIN
LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 13

CONTRE

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 33

M. GERRARD propose que le projet de loi 16 soit amendé par adjonction, après le paragraphe 6(3) de l'annexe A, de ce qui suit :

Rapports annuels — mise à jour sur les gaz à effet de serre

6(3.1) Le rapport annuel comporte un volet sur la quantité de gaz à effet de serre émise au cours de la période visée et sur la quantité de tels gaz ayant été retirée ou stockée en application du plan au cours de la période.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX

LATHLIN
LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 13

CONTRE

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 33

M. GERRARD propose que le projet de loi 16 soit amendé par adjonction, après le paragraphe 6(4) de l'annexe A, de ce qui suit :

Bornes de recharge pour véhicules électriques

6(4.1) Le rapport annuel comporte un volet sur l'état actuel des programmes, des politiques et des mesures concernant les bornes de recharge pour véhicules électriques au Manitoba.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX

LATHLIN
LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 13

CONTRE

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 33

M. GERRARD propose que le projet de loi 16 soit amendé, dans le paragraphe 6(7) de l'annexe A, par substitution :

a) à « du rapport annuel » :

(i) dans le titre, de « des rapports »,

(ii) dans le texte, de « des rapports annuels et trimestriels »;

b) à « son », de « leur ».

L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

ALLUM
ALTEMEYER
FONTAINE
GERRARD
KINEW
LAMONT
LAMOUREUX

LATHLIN
LINDSEY
MALOWAY
MARCELINO (Logan)
SMITH (Point Douglas)
SWAN..... 13

CONTRE

BINDLE
CLARKE
COX
CURRY
EICHLER
EWASKO
FIELDING
FRIESEN
GOERTZEN
GUILLEMARD
HELWER
ISLEIFSON
JOHNSON
JOHNSTON
LAGIMODIERE
MARTIN
MAYER

MICHALESKI
MICKLEFIELD
MORLEY-LECOMTE
NESBITT
PEDERSEN
PIWNIUK
REYES
SCHULER
SMITH (Southdale)
SMOOK
SQUIRES
TEITSMA
WHARTON
WISHART
WOWCHUK
YAKIMOSKI..... 33

La séance est levée à 21 h 45, et l'Assemblée ajourne ses travaux à demain, 13 h 30.

La présidente,

Myma Driedger